

383751-2026 - Zadávání

Německo – Dekontaminace životního prostředí – Dekontamination von PCB-belasteten musealen Objekten u. restauratorischer Begleitung

OJ S 106/2026 04/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

E-mail: bauabteilung@deutsches-museum.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný regionálním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Vzdělávání

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Dekontamination von PCB-belasteten musealen Objekten u. restauratorischer Begleitung

Popis: Der Sammlungsbau - Realisierungsabschnitt 2 wird im Rahmen der Sanierung brandschutztechnisch ertüchtigt, die Infrastruktur sowie die technische Gebäudeausrüstung saniert bzw. weitgehend erneuert. Für die neuen 6usstellungen KM1, STS und PHY müssen insgesamt 16 Exponate in Baugruppen zerlegt von PCB-haltigen Ölanhaftungen und Schmierungen gereinigt werden, um für Mitarbeiter und Besucher eine gefahrlose Umgebung zu gewährleisten.

Identifikátor řízení: 99c7c177-0a13-4d27-98d4-4a885ae9a5c9

Interní identifikátor: RuV-11000-2026-090

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90722200 Dekontaminace životního prostředí

Další klasifikace (cpv): 90722000 Obnova životního prostředí

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

Další informace: Museumsinsel: Es stehen keine Parkmöglichkeiten zur Verfügung.

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum Download auf www.evergabe-online.de zur Verfügung. Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch auf www.evergabe-online.de (in Textform oder mit fortgeschrittener oder qualifizierter Signatur) möglich. Andere Formen der Angebotsabgabe, etwa per Telefax oder E-Mail sind nicht zugelassen. Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens erfolgt über die evergabe-Plattform. Rechtzeitig eingehende Bieterfragen und deren Beantwortung sowie etwaige Korrekturen an

den Vergabeunterlagen informiert der Auftraggeber unverzüglich, spätestens aber 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist unter www.evergabe-online.de. Die Bieter erhalten keine gesonderte Nachricht hierüber. Sie haben sich eigenverantwortlich auf der Plattform zu informieren und die zur Verfügung gestellten Informationen zu berücksichtigen. Eine Besichtigung der Vor-Ort-Gegebenheiten ist zwingend notwendig. Eine Besichtigung ist möglich bis eine Woche vor Submission. Terminanfragen bitte ausschließlich per Mail an folgende Adresse: tpu.logistik@deutsches-museum.de

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinnosti týkající se placení daní:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Dekontamination von PCB-belasteten musealen Objekten u. restauratorischer Begleitung

Popis: Der Sammlungsbau - Realisierungsabschnitt 2 wird im Rahmen der Sanierung brandschutztechnisch ertüchtigt, die Infrastruktur sowie die technische Gebäudeausrüstung saniert bzw. weitgehend erneuert. Für die neuen Gussstellungen KM1, STS und PHY müssen insgesamt 16 Exponate in Baugruppen zerlegt von PCB-haltigen Ölanhaftungen und Schmierungen gereinigt werden, um für Mitarbeiter und Besucher eine gefahrlose Umgebung zu gewährleisten.

Interní identifikátor: RuV-11000-2026-090

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90722200 Dekontaminace životního prostředí

Další klasifikace (cpv): 90722000 Obnova životního prostředí

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

Další informace: Die Arbeiten sind auszuführen an zwei Standorten. Museumsinsel: Es stehen keine Parkmöglichkeiten zur Verfügung. Depot im Raum München, genauer Adresse wird im Rahmen der Ortsbesichtigung bekannt gegeben.

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 6 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum Download auf www.evergabe-online.de zur Verfügung. Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch auf www.evergabe-online.de (in Textform oder mit fortgeschrittener oder qualifizierter Signatur) möglich. Andere Formen der Angebotsabgabe, etwa per Telefax oder E-Mail sind nicht zugelassen. Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens erfolgt über die evergabe-Plattform. Rechtzeitig eingehende Bieterfragen und deren Beantwortung sowie etwaige Korrekturen an den Vergabeunterlagen informiert der Auftraggeber unverzüglich, spätestens aber 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist unter www.evergabe-online.de. Die Bieter erhalten keine gesonderte Nachricht hierüber. Sie haben sich eigenverantwortlich auf der Plattform zu informieren und die zur Verfügung gestellten Informationen zu berücksichtigen. Eine Besichtigung der Vor-Ort-Gegebenheiten ist zwingend notwendig. Eine Besichtigung ist möglich bis eine Woche vor Submission. Terminanfragen bitte ausschließlich per Mail an folgende Adresse: tpu.logistik@deutsches-museum.de

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Eintragung in einem Berufs-oder Handelsregister: orlage Handelsregistrauszug (soweit einschlägig) Eine im Staat der Niederlassung zur Berufsausübung erforderliche und im Anhang XI zur Richtlinie 2014/24/EU aufgeführte Registereintragung (für Bewerber mit Sitz in Deutsch-land: Nachweis der Eintragung in das Handels- oder Partnerschaftsregister (soweit ein-schlägig) und Nachweis der Eintragung einer verantwortlichen Person in das einschlägige Berufsverzeichnis) (bei Bergergemeinschaften jeweils von jedem Mitglied)

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis Haftpflichtversicherung in den genannten Höhen

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o systémech nebo standardech pro řízení životního prostředí

Popis výběrového kritéria: 1. Nachweis zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 56 KrWG und 2. Nachweis ADR Zulassung für Transport gefährlicher Stoffe

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: 1. Geschultes Personal gemäß GefStoffV und gem. TRGS 2. Nachweis Restaurator/in mit Abschluss (FH/MA) oder Restaurator/in im Handwerk

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Abgabe des Formblattes L127 Erklärung Bezug Russland

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Angabe der Teile der Leistungen, die an Unterauftragnehmer vergeben werden sollen.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: 1. Nachweisliche Erfahrung mit PCB-haltigen Altgeräten mittels 3 mit der Leistung vergleichbarer Referenzen aus den letzten 5 Jahren 2. Erfahrung mit technikgeschichtlichen Objekten und Fähigkeit substanzschonender Demontage mittels 3 mit der Leistung vergleichbarer Referenzen aus den letzten 5 Jahren

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Für den Preis erhält das Angebot mit dem niedrigsten Wertungspreis 5 Punkte. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Wertungspreises. Die Punktwertung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu 2 Stellen nach dem Komma.

Popis: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Es können zwischen 0 (ungenügend) bis max-5 (sehr gut) Punkte erzielt werden. Die Bewertung der Angebote erfolgt jeweils im Vergleich zueinander (diskursive Wertung).

Popis: Konzept geplantes Vorgehen: Erläuterung der methodisch fundierten Umsetzung der technischen sowie restauratorischen Anforderungen, eine darauf abgestimmte Personal-Einsatzplanung sowie ein proaktives Zeitmanagement, das die strikte Einhaltung des Fertigstellungstermins zum 01.08.2026 unter Berücksichtigung der komplexen Depotlogistik sicherstellt.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Es könne zwischen 0 (ungenügend) bis max-5 (sehr gut) Punkte erzielt werden. Die Bewertung der Angebote erfolgt jeweils im Vergleich zueinander (diskursive Wertung).

Popis: Beschreibung zur ökologischen Nachhaltigkeit und Erklärung zu den Entsorgungswegen unter Berücksichtigung kurzer Transportwege zur CO2-Reduktion, abfallarme Reinigungsverfahren und die Wahl zertifizierter Anlagen mit hohen Verwertungsquoten.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=859253>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=859253>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 15/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 4 Týdny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: gem. § 56 VgV

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 15/06/2026 14:01:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Další informace: Bieter sind nicht zugelassen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informace o lhůtách pro přezkum: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Organizace přijímající žádosti o účast: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)
Organizace zpracovávající nabídky: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

8. Organizace

8.1. ORG-0000

Oficiální název: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Registrační číslo: USt-IdNR:DE129523605

Poštovní adresa: Museumsinsel 1

Obec: München

PSČ: 80538

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

Kontaktní místo: Zukunftsinitiative

E-mail: bauabteilung@deutsches-museum.de

Telefon: +49 89 2179 618

Internetová adresa: <http://www.deutsches-museum.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Registrační číslo: USt-IdNr:DE811335517

Poštovní adresa: Maximilianstr. 39

Obec: München

PSČ: 80538

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 89 21762411

Fax: +49 89 21762847

Internetová adresa: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

10. Změna

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

f2a24b5b-35d4-450b-9eb6-09d43387b337-01

Hlavní důvod změny

:

Informace aktualizovány

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: a67cfa78-cc7d-4113-b753-0bd026f875fe - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 02/06/2026 16:04:27 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 383751-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 106/2026

Datum zveřejnění: 04/06/2026